



Comentario bibliográfico

Navajas, Pau: *Caá Porã. El Espíritu de la Yerba Mate*, Gobernador Virasoro, Establecimiento Las Marías, 2013.

Julia Sarreal

Arizona State University

julia.sarreal@asu.edu

Fecha de recepción: 06/11/2015

Fecha de aprobación: 13/11/2015

La yerba mate desempeñó un papel fundamental en la vida de los guaraníes y en las actividades de los jesuitas en el Río de la Plata, y por consiguiente, en un estudio de las reducciones jesuíticas con los guaraníes, especialmente de su historia cultural y económica, no puede faltar un análisis de su rol. Los jesuitas denigraron a la yerba mate en un principio, hasta que tuvieron que aceptar su protagonismo dentro de la cultura guaraní. Desde entonces, los misioneros encontraron maneras de sacarle provecho.

Los guaraníes en las misiones produjeron grandes cantidades de yerba, para su propio consumo y para el canje o venta por parte de su misión. Como los indios eran ávidos consumidores, recibían raciones diarias distribuidas en la propiedad comunal. La economía de las misiones fue muy próspera, y gran parte esto dependía de la yerba mate —el producto comercializable más importante— que llegó por las redes jesuíticas hasta Potosí, Lima y Santiago. Como Navajas indica,

esta economía sustentaba una población que llegó a sumar 140.000 habitantes (según los censos jesuíticos), y que facilitaba innovaciones que incluyeron la primera —y única por casi un siglo— imprenta de la región, instrumentos musicales reconocidos, notables esculturas, artesanías, textiles y mucho más.

Navajas reconoce también que en la historia de la yerba mate no pueden faltar los misioneros jesuitas. Durante la época colonial hubo una fuerte vinculación entre la yerba mate y los jesuitas del Paraguay, y de ahí que se llamara a la bebida el “té de los jesuitas”. Las misiones comercializaban grandes cantidades de yerba mate y fueron reconocidas especialmente por producir *caá miní* (hoja pura) en vez de *yerba de palos*, que era la yerba producida por los demás. También es importante reconocer a los jesuitas como los pioneros en el cultivo de la yerba mate. Después de su expulsión en 1767, la técnica no fue replicada hasta finales del siglo XIX. Durante la estadía de la orden en Paraguay, los misioneros escribieron muchos documentos donde mencionan a la yerba mate. Navajas incluye una cantidad de citas de varios jesuitas en su libro, y utiliza esta información de forma efectiva para validar sus argumentos.

Aunque el objeto de la investigación es la yerba mate y no las misiones jesuíticas, el libro es recomendable por la relevancia que pone en las actividades e influencias de los jesuitas con los guaraníes en el Río de la Plata. Navajas dedica una de las tres partes del libro a la cultura guaraní y a la época colonial, siendo ambos temas pertinentes al estudio de misiones. Las otras dos partes de la obra abordan la historia argentina y de la provincia de Corrientes y la empresa Establecimiento Las Marías respectivamente.

Es un libro que pretende abordar la historia de la yerba mate desde sus orígenes en la época precolombina hasta el tiempo presente. Para ser un estudio tan amplio, hay un sorprendente nivel de caracterización de los guaraníes. Navajas pone el acento en su vida antes de la llegada de los europeos y muestra que tenían un avanzado conocimiento de la naturaleza y del mundo vegetal, el cual era aplicado en su vida cotidiana. También destaca cómo su vocabulario técnico llama la atención de los científicos modernos por tener más de 1100 géneros y más de 40 familias botánicas, y utiliza una cita del jesuita Antonio Ruiz de Montoya para revelar la diversidad de especies que cultivaron. El libro muestra una gran admiración por los guaraníes, lo que se puede observar

ya en la utilización de las palabras en guaraní (*Caá Porã*) en el título del mismo. Sus descripciones de la cultura guaraní son interesantes y se refieren a una diversidad bastante amplia de temas vinculados a la yerba mate, pero a veces la conexión de la cultura guaraní y la yerba no es muy clara. Pese a estos pequeños desvíos del enfoque del libro, el énfasis en los guaraníes es un aporte importante al estudio de la yerba mate.

El libro además aporta una sorprendente cantidad de información sobre los jesuitas y la historia de las misiones guaraníes. Navajas explica qué elementos diferenciaron a la Compañía de Jesús de las otras órdenes religiosas y provee un resumen de los eventos más importantes en la historia de las reducciones: los ataques de los *bandeirantes*, la Revolución de los Comuneros, la Guerra Guaranítica y la expulsión de los jesuitas. Los relatos de la rica historia de las misiones son someros pero suficientes en tanto que el objetivo de la obra está enfocado en la historia de la yerba mate.

Se sabe relativamente poco sobre el mundo guaraní precolombino y la yerba mate, pero Navajas encuentra la manera de hacer contribuciones importantes a la literatura. Como el autor reconoce, faltan hallazgos arqueológicos sobre su cultivo, procesamiento y consumo en tiempos precolombinos. Y aun así, Navajas eficazmente encuentra información y deduce presunciones lógicas para formar conclusiones convincentes. Explica que la yerba mate tenía muchos usos en la vida de los guaraníes, como alimento estimulante, medicina, bien ritual y medio de adivinación y que ellos la consumían en una variedad de diferentes formas, bebiendo la infusión (como hoy en día), inhalando el humo, masticando las hojas, o aspirando el polvo. A diferencia de muchos autores, Navajas sostiene que los guaraníes inventaron la bombilla. No existía nada en su época que se le pareciera en toda Europa. En cambio, los guaraníes hacían diversos filtros con fibras vegetales y aún la *takuara* (bambú) tiene un lugar de privilegio entre las plantas útiles dentro de la cultura guaraní. Del mismo modo, Navajas atribuye las innovaciones en el procesamiento de la yerba mate, tales como sapear (evaporar buena parte del agua de la hoja verde), deshidratar (en el *barbacuá*), y guardar (en *noke*), a los guaraníes y no a los españoles.

Navajas presta atención a los guaraníes en las misiones jesuíticas en su tratamiento del período colonial, pero también incorpora a la historia argentina en el período posterior a la inde-

pendencia. Lo interesante del libro es que examina la yerba mate en su contexto. Navajas habla de eventos y tendencias en la historia, e intenta conectarlos con la producción y el consumo de la yerba mate. Otro mérito del libro es la gran cantidad y variedad de imágenes —la mayoría a color— que lo transforman en una verdadera belleza. El acompañamiento visual hace que la escritura cobre vida, y que el argumento del libro sea más claro y esté mejor defendido. Como consecuencia, esta gran cantidad de imágenes tiene el inconveniente de que el precio de este bello libro se encarezca.

Es importante destacar que el autor pertenece a la familia Navajas, que creó y hasta hoy sigue siendo dueña del Establecimiento Las Marías, la empresa yerbatera más grande de Argentina, que también publicó este libro. Navajas dedica bastante atención a la historia de esta empresa que conoce tan bien, y poca a los otros productores y procesadores, lo que es comprensible por su situación. Sin embargo, el contenido del libro no pierde valor por haber sido publicado por una empresa yerbatera.

Navajas consultó una buena cantidad de fuentes primarias y secundarias para su redacción. Sería interesante, para su valor académico, citas bibliográficas pertinentes. El libro tiene una bibliografía general pero no provee, a los lectores y académicos, referencias específicas para investigar con más profundidad los tópicos abordados en el texto. Además, esta omisión hace difícil, a veces, diferenciar lo que es un hecho de lo que es una opinión, y es aún más problemática en el tratamiento de los guaraníes precolombinos, un período sin documentos escritos y con pocos restos arqueológicos.

En conclusión, *Caá Porã. El Espíritu de la Yerba Mate* hace una buena contribución a la literatura de la yerba mate y la historia colonial y moderna de Argentina. La gente interesada en las misiones jesuíticas y los guaraníes apreciarán el libro por el tratamiento de un tema tan importante para la historia cultural y económica, mientras los lectores generales disfrutarán de la cuidada presentación y el texto fluido de un libro que trata de una costumbre integral arraigada en la identidad argentina.